



БАБО, БАБО



КОМИ КНИЖНОЙ
ИЗДАТЕЛЬСТВО

1987





Боббэ, боббэ

ЧЕЛЯДЬЛЫ СЫЛАН-МОЙДЪЯС



Составитель
А. К. Микушев

Художник
В. Б. Осипов



Сыктывкар
Коми книжной издательство
1987

Кысейой да каниейой,
 Джадж дор кузя ветисейой,
 Прөскурнямь прөскур !!!
 сейисейой,
 Попаддянысь нок !!!
 нонысейой

/// Оликсея-Мөсея
 Тыж кылалі-кутін-ө
 Пельис вошти-адзин-ө?



Кань

Детина

Оликсея-Мөсея

Вонь


Ныляс

Пельис

Ва


Петух

Петушок-требушок
 Менам пельпом выльин
 ветин
 Ид тусь кокыштны,
 Сю тусь кокыштны



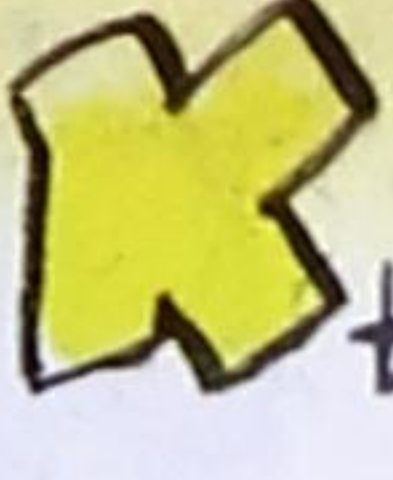
Оликсея-Мöseя

Оликсея-Мöseя
Пыж кылалі — кутін-ө,
Пелыс вошти — аддзин-ө?
Йи кө колө — йи сета.
Вөнъ кө колө — вөнъ сета.
Кык ныв пышйö,
Сера Веня вötödö,
Гöра улын морт локтö,
Сигör йылын ва лэптö,
Потш пом кутов-катов,
Воробей — гизь-базь.



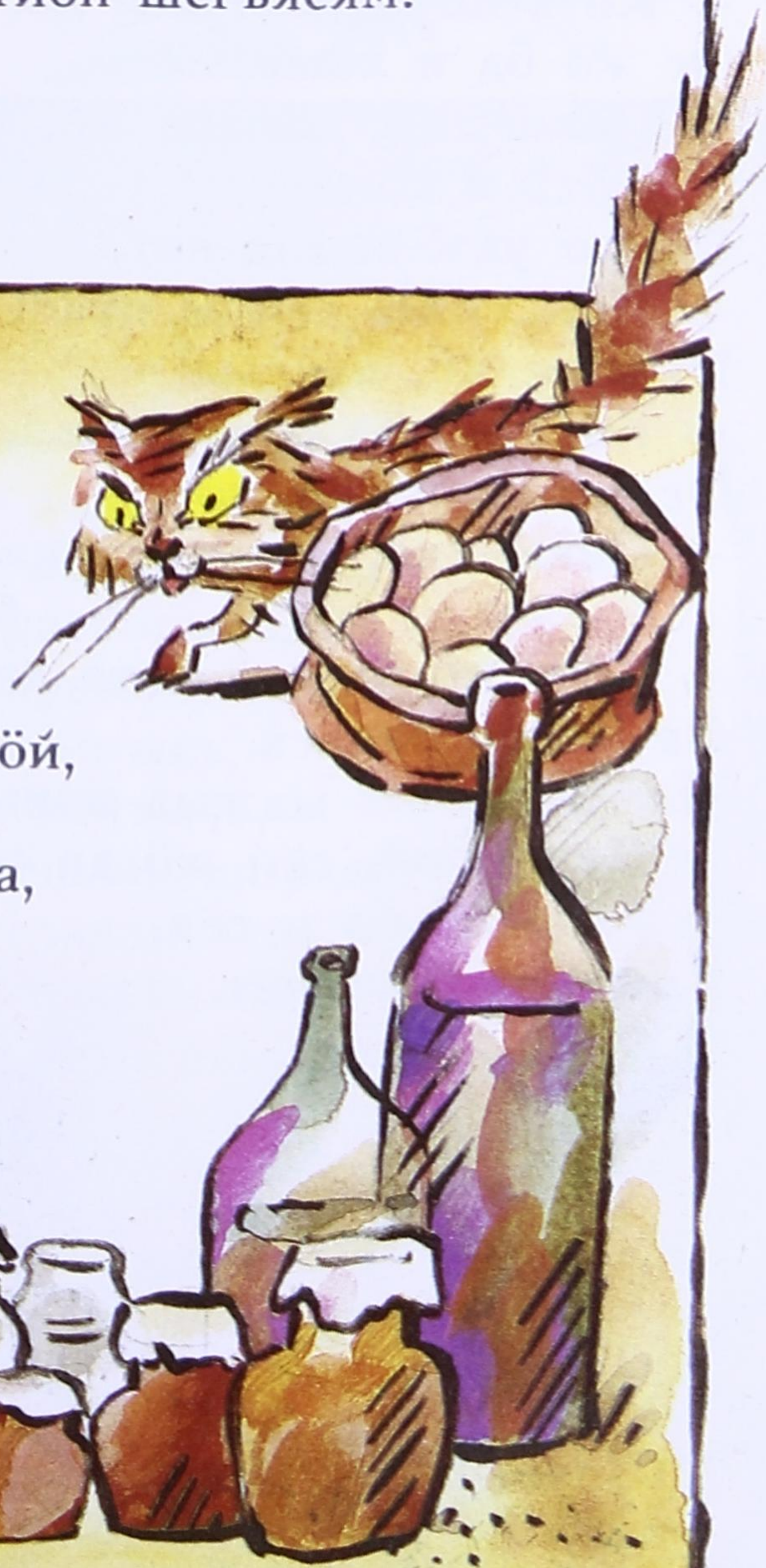
Петушок-гребушок

Петушок-гребушок,
Менам пельпом вылын ветлін
Ид тусь кокыштны,
Сю тусь кокыштны,
Шобді тусь кокыштны,
Анькытш тусь кокыштны.
Ыж шегйөн шегьясям,
Порсь шегйөн шегьясям,
Көр шегйөн шегьясям.



Кысильöй да канильöй

Кысильöй да канильöй,
Джадж дор кузя ветлысьöй,
Прöскурнялысь прöскур сёйысьöй,
Попадьялысь нök нюлысьöй,
Мун жö шоньд паччöрад кай да,
Кос пасьнад пö шебрась да,
Уль пасьтö вольсав да,
Кос пасьнад шебрась да,
Бай-бай-бай.

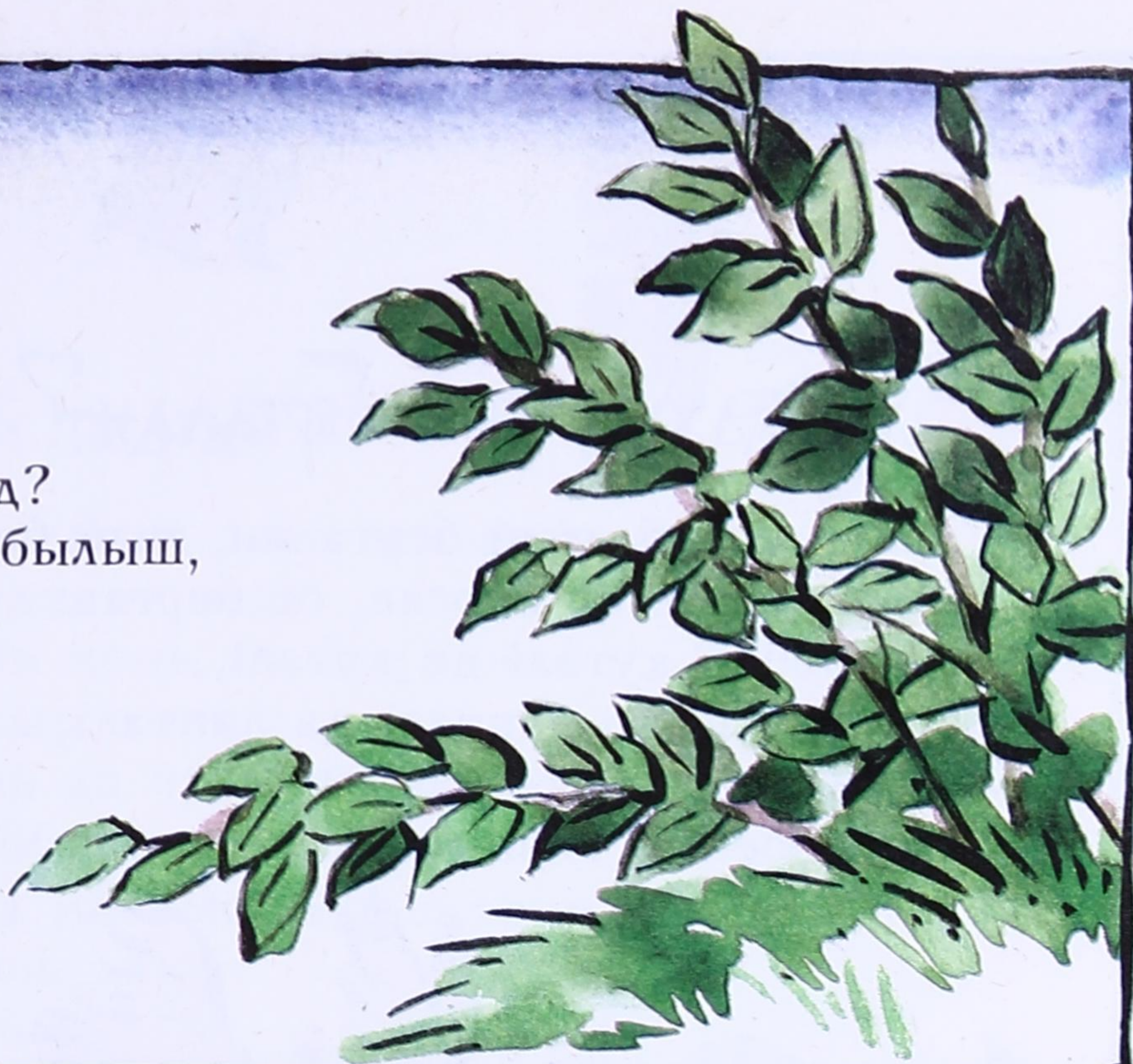


Пашо-пио, чеччы

- Пашо-пио, чеччы жө, чеччы!
— Көть пө өд и чечча да,
Ог жө пө өд мыссы.
— Пашо-пио, мыссы жө, мыссы!
— Көть пө өд и мысся да,
Ог жө пө и пуксы.
— Пашо-пио, пуксы жө,
пуксы!
— Көть пө өд и пукся да,
Ог жө өд и кюмась.
— Пашо-пио, кюмась жө, кюмась!
— Көть и кюмась,
Ог жө удж вылад пет.
— Пашо-пио, сөйны пуксы,
Пуксы жө, пуксы!
— Көть пө өд и пукся да,
Ог жө өд и сөй.
— Пашо-пио, босыт жө паньтө,
босыт!
— Көть пө өд и босыта да,
Ог жө өд панясь.
Мамыс вайис ыджыд пань.
— Пашо-пио, сөй жө да сөй!
— Көть пө өд и сөя,
Удж вылад ог пет.



— Пашö-пиö, пет жö, пö пет!
 — Кöть пö öд и пета да,
 Ог жö уджав.
 Батьö, менö дыш босьтис!
 — Дышлы льöм пу сур выйим.
 — Ноко, кутшöм льöм пу сурьд?
 (Батьыс ветлас, чегас льöм пу былыш,
 раз-мöд вучнитас тай пиыслы).
 — Батьö, эн вачкы,
 Ёна яйö доймö,
 Кöмасы и пасьтасы,
 Сёя и юа,
 Ёна и кывза,
 Уджавны век муна!



Гиндзи, гиндзи


Гиндзи, гиндзи, кöчö, гиндзи,
 Ябыр ветлö пий* йывтi,
 Сир пö локтö, сир чери,
 Ва пö локтö, ва вужля,
 Вужля вылын Яков.
 Яков шуö. Мый шуö?
 Яков шуö: «Низь локтö».
 Низь куысь пась вури,
 Мой куөн дорали.
 Кыдзильö-вокильö,
 Настукö-чойильö,
 Зонлы колö бур сё ур,
 Бур сё урлы вöрса ур,
 Вöрса урлы ловпу чаль,
 Ловпу чальлы кепысь пöv.

* Пий — кымөр.

Пачö, пачö, ломдзы!


Пачö, пачö, ломдзы!
 Уль пу доддя муно,
 Кос пу доддя локтö,
 Низя-ура вöрысь,
 Чöдья-пувья ягысь,
 Öмидза логысь,
 Сэтöра войтысь,
 Кöч чеччалан шор дорысь,
 Вурд ислалан нёзь помысь,
 Байдög баксан бадь дорысь,
 Тури чуксан нюр дорысь.






Джуо, джуо, мый бергалан?

— Джуо, джуо, мый бергалан, мый бергалан?
— Мый нө ме ог бергав, ог бергав:
Дас воробей куталі да куталі,
Потш пом вылө лэпталі да лэпталі,
Потш помыс луйк-лайк,
Дас воробейыс гизь-гозь!




Джыдж, джыдж

— Джыдж, джыдж, кытчө ветлін?
— Сус коль сёйны ветлі!
Ва юви — польді,
Паччөр вылө воді —
Мышкуой сотчис,
Гөбеч вылө лапкышти —
Кокөй чегис,
Пу кок пункті — сісьмис,
Көрт кок вөчи — сімис,
Лы кок вөчи — пон сёйис.
Майөг йылө кайи:
«Джыдж, джыдж» — шуви дай лэби.



Катша-катша, Китш-котш

Катша-катша, китш-котш,
Тури помечө корө,
Вурд кер пөрөдө,
Көин кер кыскалө,
Ош керка лэптө,
Катша нитшкасьө,
Сизь өшинь писькөдө,
Меж пач вартө,
Руч дөра кыө,
Ур би видзө,
Ур кагаыс дзавйысьө,
Рака пызь пожналө,
Көч көвдум пөжалө,
Төрөканъяс — гөстяяс.





ӨНЬӨ-МАКӨ, МЫЙ ПЕДЗАН?

— Өнью-макө, мый педзан, мый педзан?
— Мый нө ме ог педз, ог педз:
Куим моньысь ни өти монь, ни өти монь!
Өти вөлі сямөд чукур монь да,
Пач ломтыны петөма да чукиртчөма.
Мөд вөлі турун көрөб монь да,
Мөс сөодны петис да мөскыс нюлыштөма.
Коймөд вөлі сөй монь да,
Вала петис да нөдздөма.



Айкалөн да бабкалөн

Айкалөн да бабкалөн
Öти курөгтор вөлі.
Öти кольктор вайис,
Изки пом вылө пуктіс.
Шыр сәті котөртіс,
Бөжнас и өвтыштіс,
Нырнас и тувкнитіс.
Уси да жугалис:
Быд светаыс киссис,
Быд рөмаыс воссис.
Айкаыс төждө,
Бабкаыс бөрдө,
Öсипыс локтө,
Öшиньыс клуп-клоп,
Öдзөсыс дзурк-вирк,
Джоджыс луйк-лайк,
Стеныс гиль-голь,
Потшөсыс руз-раз,
Катша коксө чегис,
Тури юрсө дойдіс.



Скрипы, скрипы, телега

Скрипы, скрипы, телега,
Лөк кокыс шыр розын,
Бур кокыс ва берегын,
Винла Öгаш кумача,
Гөрөжанка сарапана,
Денько тулупа,
Денько гөтыр сватъя,
Мальгин дадь керө,
Мальгин гөтыр юрсө вотө,
Челядьясыс корөны,
Ульку Епим шапка гуис,
Кос омраөн лачкисны,
Микитаяс — дружкаяс,
Öленаяс — сватъяяс,
Сартас пиян би видзөны.
— Коктөм сөкур, вала, вала!
— Сюртөм теля, гидө, гидө!
Нывлы туйыс весьөпөри,
Зонлы туйыс весьөпөри.
— Нылө-зонмө, мый бөрданныд?
Айныд-мамныд локтөны
Туй вомөн и тай вомөн,
Лазар котыр ва вайөны,
Комму ветки рок пуөны,
Рок латка вый сывдө,
Лөнь ва кузя утка катө,
Лөнь ва кузя утка кывтө,
Сирак Ёльө кывтө,
Исак Ёльө катө!

Скритты, скритты, телета,
 Лёк коккыш шыр розынн,
 Бур коккыш ва берегинн,
 Винна оташ кумача,
 Горожанка саратана



Комму ветки рок пуонн,
 Рок латка вии сьедо,
 Лённ ва кузя утка катто,
 Лённ ва кузя утка кьврто



Селтне локто,
 Ошинне клут-клоп,
 Озосне дурк-вирк,
 Джджне луйк-лаик

Кум-көрөбейка

Кум-көрөбейка,
Животина энька,
Зонлы колө бур сё ур,
Бур сё урлы клопыча,
Клопычалы кепысь пөв,
Кепысь пөвлы энь потш,
Энь потшлы ай потш,
Ай потшлы чушкысь ныр.
— Öгашö, сотчин,
Мöseö-вокö,
Кыскасян чойö,
Нянь сёян кудйö,
Иван пиö — пуйня,
Нятш вокö — потш кералысь,
Сьöd чойö — калека,
Марья мамö — кынь кок,
Сана айö — сан кок!



Даддьö, даддьö, гургы.
Сей моньö нильзис,
Петыр моньö пи вердис,
Пиукыс пасьмунис,
Чунь пом куыс котмуні,
Ведрасö кө тшапкис,
Ведраыс кө пыдöстөм.
Кöшсö кө тшапкис,
Кöшыс дортөм.
Томансö кө тшапкис,
Томаныс ключтөм.
Орласис да вирласис,
Керка бөкас грымгис. —
Ой, коньör, крестьянин!
— Ветламöй кө, ветламöй
Гörd куканьтö сёйны!
— Мый жö сэтчö гижöма?
— Сирöтина-кöметина,
Петук тук-тук,
Öксеннялы исерга,
Наталлялы шöвк вöнь.



К-ök-ök, пöлянöй

Öк-ök-ök, пöлянöй,
Мöдлапöлын боба,
Кыр дорын сьöла,
Сьöd гөп дорын Öлексей,
Лыа бöжын Кирша монь,
Öзтö и Веньö,
Дымник дзи кандзи,
Дзи мандзи ва вужля,
Вужля вылын сöва.
— Сöвенькеё, мый пукан?
Виркьёвтас, варкьёвтас,



Швичвартас, швачвартас,
Чарс чеччас гыж йывсьыс.
Мой пув аддзас — каръялас,
Низь пув аддзас — певъялас.
Чола кырныш лэбалө,
Дзима Дзумлөн вит пи,

Гора Дзольлөн квайт зон,
Ён вөв кер кыскалө,
Джын сапөга Марья,
Кока пөла Дарья,
Кузь кыв Пекла,
Сьод Анөй кизь гөрддзысь,

Сьод Öкся кизь пөрччысь.

Кокөй,
кокөй, пышйы

Кокөй, кокөй,
Пышйы жө, пышйы
Чөдья-пувья ягө да
Мырпома нюрө.
Тшака раскө,
Озья верөтяө да
Гумья виддзө,
Паськыд ластаө.
Кокыльөй да табыльөй,
Пышйы жө, пышйы
Сьөла-тара раскө да
Дозмөра ягө.
Кокыльөй да табыльөй,
Пышйы жө, пышйы
Льөмья войтө,
Сэтөра кустө.
Кокөй, табйөй,
Пышйы жө, пышйы,
Нуөд менө карө.
Мый аддза сэсь чөскыдсө,
Юа да сөя.
Ёна тэнө трудита,
Кокөй, кокөй,
Мича сапожки ньөба.



Рөдтiм-гөнитiм

Рөдтiм-гөнитiм,
Скачитiм да пляшитiм,
Дедыс-бабыс ордö воим.
— Дедö-бабö, звöзсö вöсьт!
Дедыс-бабыс петiсны,
Звöзсö дзум-дзам вöсьтiм,
Грим-грам кайим,
Пос тшупöдыс чегис,
Емва гуö тюп-төп.
Дедыс-бабыс лэччисны,
Сойбордйöдыс кутiсны да
Керкаас пыртöдiсны,
Пызан сайö пуксьöдiсны да
Чöскыд калачөн вердiсны,
Юмов чайөн юктöдiсны,
Виж крöватьö водтöдiсны,
Гöрд шебрасөн шебралiсны:
— Узь жö, узь тэ,
Муса пий,

Ыджыда быдман,
Помнитны миянöс пондан,
Вötась мича вöt,
Дедсö-бабсö эн вунöd,
Быдман, ыджыд лоан тэ,
Мусö гөрны пондан тэ,
Видз ытшкыны пондан,
Дедсö-бабсö казьтыштан,
Шуда лоан сэки тэ.





Оліс-выліс старик



Оліс-выліс старик,
Көрттор аддзис,
Кузнечаё веськөдчис,
Пурттор дорис,
Чертор дорис,
Муніс ягё.
Медкыз пусё
Ас вылас пөрөдіс,
Куим во сисьмис,
Старик сувтіс,
Өтарас видзөдліс —
Сё вёла-чаня.
Мөдарас кө видзөдліс —
Ёсь ныра пыжа.
Коймөдлаё видзөдліс —
Пирөг вичко.
Пирөг вичкоас кө муніс,
Преник өдзёса,
Көлач томана.
Көлачсё кө
Гижысьыс курчис —
Томаныс чеччис.
Прениксё кө
Сьылысьыс курчис —
Өдзёсыс воссис.
Вичкоас кө пырисны,
Блин кодь поска,
Өладдя вевта,
Тэсь поп сулалё:
Кык куран киа,
Кык лайкан кока,
Кыз блюд льөбъя,
Кыз чер дор банъяса,

Кокора ныра,
Дар кодь тшөкаа,
Виж моль синъяса,
Бөчка кынёма,
Поп юрбитё,
Салтыр водзладорас.
Ме куті пасьясьны,
Кынёмас веськалі,
Кынёмыс поті,
Попыс скөрмис,
Вичкосьыс вөтліс.



Бобб, бобб

- Бобб, бобб, кытчө ветлін?
- Чожө гуө ветлі.
- Бобб, бобб, мый жө вайин?
- Выя нянь вайи.
- Бобб, бобб, кытчө пуктін?
- Тшегөс* помө пукті.
- Бобб, бобб, абу тай нө.
- Съод пон тай сөйөма.
- Бобб, бобб, көні съод понйыс?
- Потшөс костө сибдөма.
- Бобб, бобб, көні потшөсыс?
- Би тай сотөма.
- Бобб, бобб, көні биыс?
- Ва тай кусөдөма.
- Бобб, бобб, көні ваыс?
- Öшкамөшка юөма.
- Бобб, бобб, көні öшкамөшкаыс?
- Ыбө тай кайөма.
- Бобб, бобб, көні ыбыс?
- Шыр кырөдөма.
- Бобб, бобб, көні шырыс?
- Налькйө шедөма.
- Бобб, бобб, көні налькйыс?
- Паськыд чер кералөма.
- Бобб, бобб, көні паськыд черыс?
- Изйө нальсьөма.
- Бобб, бобб, көні изйыс?
- Зудйө зудьясьөма.
- Бобб, бобб, көні зудйыс?
- Петшөр пытшкө усьөма.
- Бобб, бобб, көні петшөрыс?

* Тшегөс — лабич юр.

- Коса тай ытшкөма.
- Бобб, бобб, көні косаыс?
- Лыаөн пузувтөма.
- Бобб, бобб, көні лыаыс?
- Катша-рака кокалөма.
- Бобб, бобб, көні катша-ракаыс?
- Саридзө* лэбзьөзаөсь,
Сар картаө пырөмаөсь,
Дас кык чаня-вөла сулалө,
Медыджыд вөлыс —
Сивко-бурко вештшөй воронко.

* Саридзө — лунвылө, шоныд морелань.



Катша

-Бобö, бобö, көнi косаны?
-Андаñ тузувтöма. // // //
-Бобö, бобö, көнi лыаны?
-Катша-рака // // //
Кокалöма.

-Бобö, бобö,
көнi öшкәмöшкаы?
-Ыбö тай кайöма.
-Бобö, бобö,
көнi тыбы?
Шыр кырöдöма

Бöв

Потшöс

öшкәмöшка

öшкәмöшка

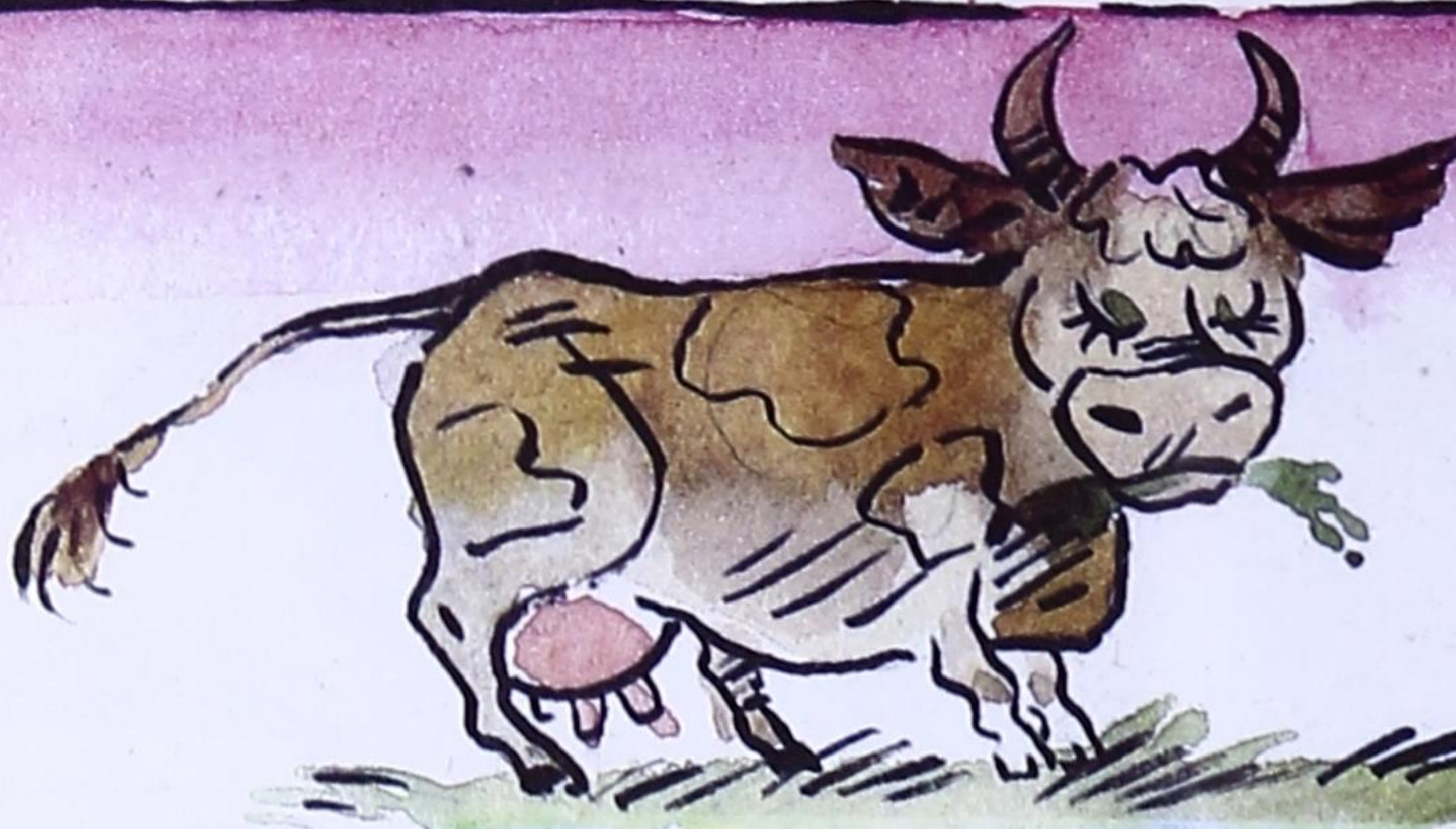
Коз

Бз

Потшöс

-Бобö, бобö, кытчö ветлiн?
-Чоҗö туö ветлi.
-Бобö, бобö, мый җö вайин?
-Вья нянь вайи.

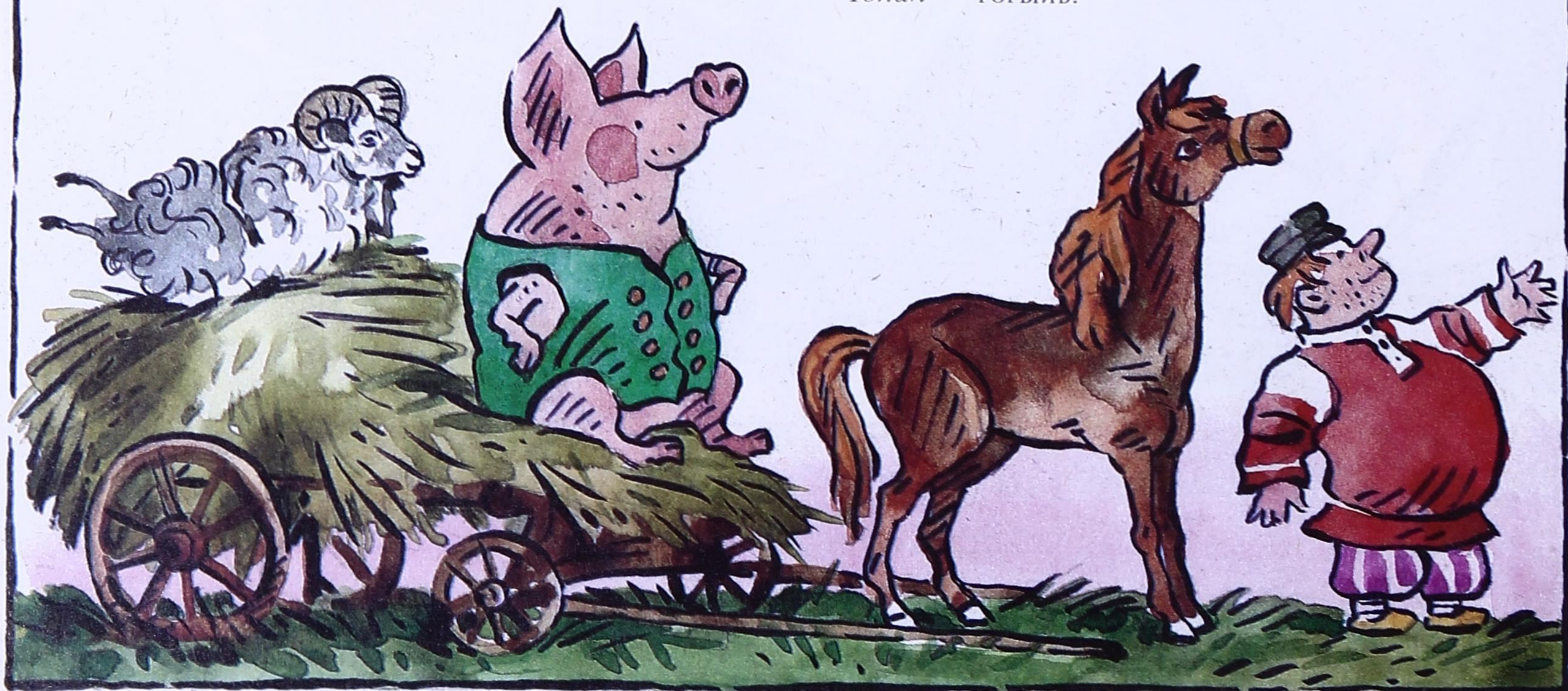
Дуда



- Дуда, дуда,
Кытчө мөдін?
- Тошөс вузавны.
- Мый тош вылад коран?
- Косатор кора.
- Мый косанас керан?
- Турунтор ытшка.
- Мый туруннас керан?
- Мөскөс-кукөс верда.
- Мый мөс-кукнас керан?
- Йөвтор лысьта.
- Йөвторнас мый керан?
- Нылөс-пиөс верда.
- Ныв-пинас мый керан?
- Пес-чагтор өктасны.
- Пес-чагторнас мый керан?
- Пачөс ломта,
Выя көднянь пөжала.
- Выя көдняньнас мый керан?

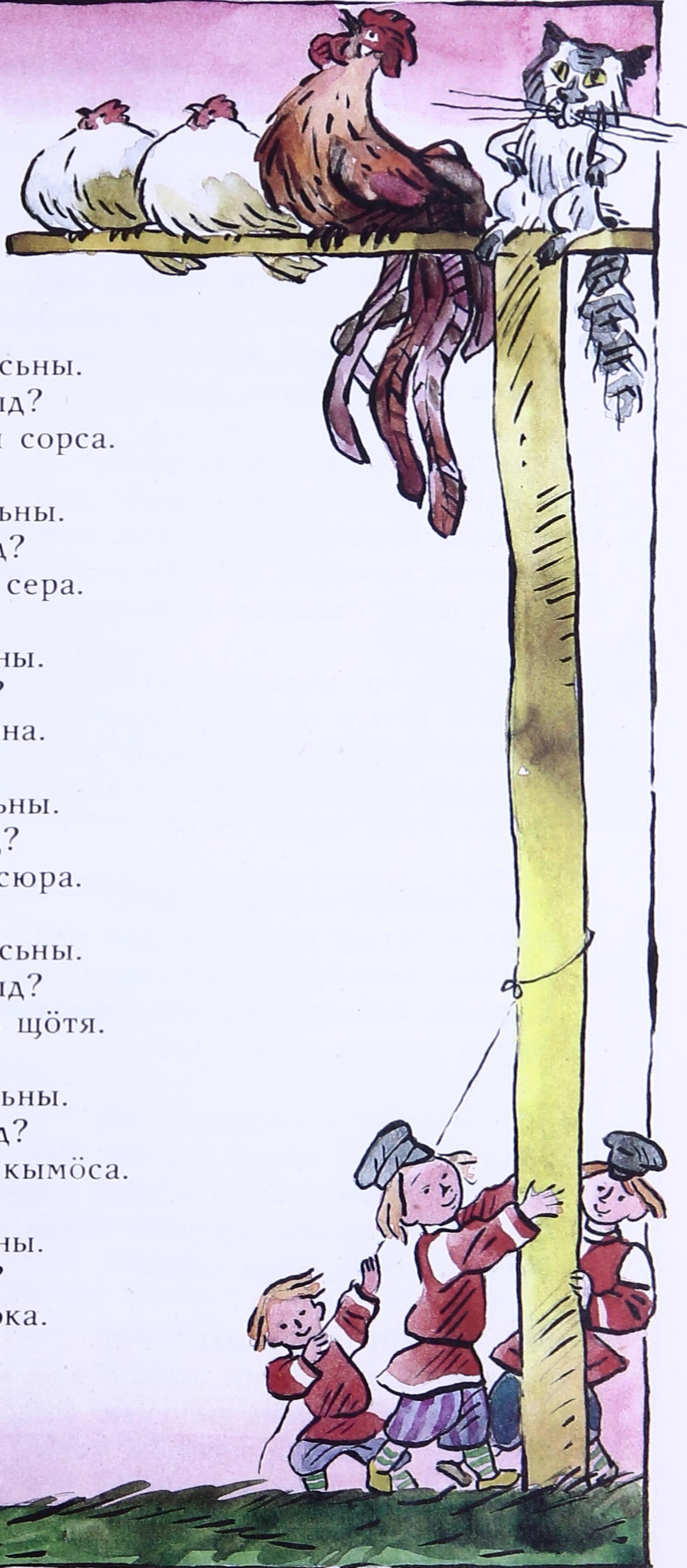
- Тшегөс помө пукта.
Сьөд пон тшапкас,
Еджыд пон вөтөдас,
Чөлан* улө сайөдчас,
Дзоридзөн вевттьысяс,
Шердынөн сиптысяс,
Сов тоинөн томласяс.
- Нөшта ныв-пинас мый керан?
- Мед ыджыда туөны,
Уджавны пондасны,
Зарни сюръя лэптасны.
- Зарни сюръянас мый керан?
- Чипан-петук пуксясны.
- Чипан-петукнас мый керан?
- Чипан «год-год-год» шуас.
Петук «кикуруллю» шуас.

* Чөлан — гөгыль.



Руй-руй

- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі петукӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад петукыд?
- Руй-руй, менам петукӧй кумач сорса.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі каньӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад каньыд?
- Руй-руй, менам каньӧй налим сера.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі ыжӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад ыжыд?
- Руй-руй, менам ыжӧй шӧвк гӧна.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі межӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад межыд?
- Руй-руй, менам межӧй зарни сюра.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі порсьӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад порсьыд?
- Руй-руй, менам порсьӧй эзысь щӧтя.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі мӧскӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад мӧскыд?
- Руй-руй, менам мӧскӧй быгъя кымӧса.
- Руй-руй, кытчө ветлін?
- Руй-руй, ме ветлі вӧлӧс корсьны.
- Руй-руй, кутшӧм тэнад вӧлыд?
- Руй-руй, менам вӧлӧй тшая кока.



Стрöй, коньöр

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
Стрöйлөн, коньöрлөн, вöлыс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад вöлыд?
— Тшая кока, лысана кымöса.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
Стрöйлөн, коньöрлөн, мöскыс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад мöскыд?
— Сьöд пеля, былькъя кымöса.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
Стрöйлөн, коньöрлөн, межыс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад межыд?
— Шöвк гöна, зарни сюра.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö.
Стрöйлөн, коньöрлөн, порсьыс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад порсьыд?
— Зарни гыжъя, эзысь щöтя.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
Стрöйлөн, коньöрлөн, чипаныс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад чипаныд?
— Контусь сера, гöрд сорса.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
Стрöйлөн, коньöрлөн, петукыс вошöма.
— Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад петукыд?
— Чарла бöжа, лэчыд гөлöса.



Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
 Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
 Стрöйлөн, коньöрлөн, каньыс вошöма.
 — Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад каньыд?
 — Кöпейка бöжа, лайкъя коска.

Стрöй, коньöр, корадодь вöчö,
 Стрöйлөн гöтыр посни шыдöс изö,
 Стрöйлөн, коньöрлөн, понйыс вошöма.
 — Стрöйö, коньöрö, кутшöм тэнад понйыд?
 — Катшыса сьыліа, сувтса пеля.



Мöдлатöлын тшын тыдалö

Мöдлатöлын тшын тыдалö.

— Мый тшын?
 — Пан тшын.
 — Мый пан?
 — Лёк пан.
 — Мый лёк?
 — Пöльö лёк.
 — Мый пöльö?
 — Шуö пöльö.
 — Мый шуö?
 — Ен шуö.
 — Мый ен?

— Пас ен.
 — Мый пас?
 — Öгыр пас.
 — Мый öгыр?
 — Чукля öгыр.
 — Мый чукля?
 — Макля чукля.
 — Мый макля?
 — Джи макля.
 — Мый джи?
 — Чадö джи.
 — Мый чадö?

— Ёді чадö.
 — Мый ёді?
 — Бур ёді.
 — Мый бур?
 — Нигыль бур.
 — Мый нигыль?
 — Ва нигыль.
 — Мый ва?
 — Ем ва.
 — Мый ем?
 — Пыстöм ем.

ЛЕНЬО, ЛЕНЬО

— Леньо, леньо, пышйы,
Сюртö-пельтö мыччы,
Сьöd сикötшыд сьылиад,
Мича юркытшыд юрад,
Тасьтi-паньыд ныр улад!
Лень шуö: «Ог пышйы,
Сюрöс-пельöс ог мыччы!»
— Гезйö, гезйö, леньсö джагöд!
Гез шуö: «Ог джагöд!»
— Шырö, шырö, гезсö керав!
Шыр шуö: «Ог керав!»
— Каньö, каньö, шырсö кый!
Кань шуö: «Ог кый!»
— Тшынö, тшынö, каньсö пöдты!
Тшын шуö: «Ог пöдты!»
— Биö, биö, тшынсö сот!
Би шуö: «Ог сот!»
— Ваö, ваö, бисö кусöд!
Ва шуö: «Ог кусöд!»

— Öшкö, öшкö, васö ю!
Öш шуö: «Ог ю!»
— Черö, черö, öшсö начкы!
Чер шуö: «Ог начкы!»
— Зудйö, зудйö, черсö лям!
Зуд зырöдас чер вылö,
Чер зырöдас öш вылö,
Öш зырöдас ва вылö,
Ва зырöдас би вылö,
Би зырöдас тшын вылö,
Тшын зырöдас кань вылö,
Кань зырöдас шыр вылö,
Шыр зырöдас гез вылö,
Гез зырöдас лень вылö,
Леньöс сэссия-й джагöдас.
Мича сюр-пельыс колис,
Сьöd сикötшыс колис,
Мича юркытшыс колис,
Тасьтi-паньыс колис.





Тут

—Леньо, леньо, тышыты,
Сюрто-пельто тычыты,
Сюд сикотшыд сьылід,
Мича юркытшыд юрад

Дыш

Пань

Юрлос

Детина

Юрлос

Пата

Быч

Тез

Целяр
Узланы
Дарван

Чер

Шыр зыродас тез вьлө,
Тез зыродас лень вьлө,
Леньос ээссяи джатодас.
Мича сюр-пельтыс колис

Көза оз мун тусьла

— Көзаөй, көзаөй,
Ме тэнө ыста тусьла.

Көза оз мун тусьла.

— Көин жө, көинө,
Ме тэнө ыста көза сөйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Мортө жө, мортө,
Ме тэнө ыста көин кыйны.

Морт оз мун көин кыйны,
Көин из мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Ошкөй жө, ошкөй,
Ме тэнө ыста мортөс сөйны.

Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Биөй жө, биөй,
Ме тэнө ыста ош гөн сотны.

Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Ваөй жө, ваөй,
Ме тэнө ыста би кусөдны.

Ва оз мун би кусөдны,
Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Öшкөй жө, öшкөй,

Ме тэнө ыста васө юны.

Öш оз мун васө юны,
Ва оз мун би кусөдны,
Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Гөраөй жө, гөраөй,
Ме тэнө ыста öш пөрөдны.

Гөра оз мун öш пөрөдны,
Öш оз мун васө юны,
Ва оз мун би кусөдны,
Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Номырөй жө, номырөй,
Ме тэнө ыста гөра кырны.

Номыр оз мун гөра кырны,
Гөра оз мун öш пөрөдны,
Öш оз мун васө юны,
Ва оз мун би кусөдны,
Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,
Морт оз мун көин кыйны,
Көин оз мун көза сөйны,
Көза оз мун тусьла.

— Дозмөрөй жө, дозмөрөй,
Ме тэнө ыста номыр кокны.

Дозмөр оз мун номыр кокны,
Номыр оз мун гөра кырны,
Гөра оз мун öш пөрөдны,
Öш оз мун васө юны,
Ва оз мун би кусөдны,
Би оз мун ош гөн сотны,
Ош оз мун мортөс сөйны,

Морт оз мун кӱин кыйны,
Кӱин оз мун кӱза сӱйны,
Кӱза оз мун тусьла.

— Варышӱй жӱ, варышӱй,
Ме тӱнӱ ыста дозмӱр вартны.

Варыш мунис дормӱр вартны,
Дозмӱр мунис номыр кокны,
Номыр мунис гӱра кырны,


Гӱра мунис ӱш пӱрӱдны,
ӱш мунис васӱ юны,
Ва мунис би кусӱдны,
Би мунис ош гӱн сотны,
Ош мунис мортӱс сӱйны,
Морт мунис кӱин кыйны,
Кӱин мунис кӱза сӱйны,
Кӱза мунӱ тусьла.



ЮРИНДАЛЫСЬ

- Öликсея-Мөсея 3
Петушок-гребушок 3
Кысильöй да канильöй 3
Пашö-пиö, чеччы 4
Гиндзи, гиндзи 5
Пачö, пачö, ломдзы 5
Джуö, джуö, мый бергалан? 6
Джыдж, джыдж 6
Катша-катша, китш-котш 6
Öньö-макö, мый педзан? 7
Айкалön да бабкалön 8
Скрипы, скрипы, телега 8
Кум-көрöбейка 10
Öк-ök-ök, пöлянöй 10
Кокöй, кокöй, пышйы 11
Рöдтiм-гөнитiм 12
Олис-вылис старик 13
Бобö, бобö 14
Дуда 16
Руй-руй 17
Стрöй, коньör 18
Мöдлапöлын тшын тыдалö 19
Леньö, леньö 20
Кöза оз мун тусьла 22





25 к.

«Бобö, бобö» — тадзи шусьö тайö книгаыс, кытчö пырöны сьылан-мойдъяс челядьлы. Став гижöдъяссö чукöртис да лöсьöдис Коми муын нималана филологияса профессор Анатолий Константинович Микушев. Надейтчам, мый коми му пасьта став челядьыс лыддясны гижöдъяссö ыджыд көсийöмön да радлигтыр.

Составитель

Анатолий Константинович Микушев

БОБЭ, БОБЭ

Песни-сказки для детей

На коми языке

Редактор

А. В. Некрасов

Художественный редактор

В. И. Осипов

Технический редактор

А. Н. Вишнева

Корректор А. А. Надуткина

ИБ 1128

Сдано в набор 26.11.86. Подписано в печать 03.06.87. Формат 84×108¹/₁₆. Бумага мелов. СЛПК. Гарнитура «Новая журнальная». Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,52. Усл. кр.-отт. 10,92. Уч.-изд. л. 3,2. Тираж 50 000. Заказ № 11622. Цена 25 коп. Коми книжное издательство. 167610, Сыктывкар, ул. Карла Маркса, д. 229.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, Сыктывкар, ул. Первомайская, д. 70

